

## CH\_VB 93.5244 vom 13. Dezember 1993

Bundesverwaltung, 1993-12-13, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_93.5244](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_93.5244)

FR: CH\_VB 93.5244 du 13 décembre 1993

IT: CH\_VB 93.5244 del 13 dicembre 1993

### Erwägungen

#### E. 13

décembre 1993 93.5270 Frage Borer Roland Armeebauten für Drogensüchtige Question Borer Roland Hébergement de toxicomanes dans des constructions militaires Wortlaut der Frage vom 13. Dezember 1993 In diversen Staaten leben Ex-Drogensüchtige in der Phase des körperlichen Entzugs und der sozialen Rehabilitation in dorfähnlichen Gemeinschaften zusammen. Sie werden dort mit grossem Erfolg auf die Wiedereingliederung in die Gesellschaft vorbereitet. Ich frage in diesem Zusammenhang den Bundesrat an, ob es im Inventar des EMD nicht Grundstücke oder Bauten gibt, die infolge der Armee reform 95 nicht mehr benötigt und für derartige Projekte zu Verfügung gestellt werden könnten. Texte de la question du 13 décembre 1993 Dans plusieurs Etats, d'anciens drogués en phase de désintoxication et de réhabilitation sociale vivent dans des communautés de type rural. Ils s'y préparent, avec de bonnes chances de réussite, à se réintégrer dans la société. Je demande à ce sujet au Conseil fédéral si, dans le cadre de la réforme de l'Armée 95, il n'existe pas dans l'inventaire du DMF des terrains ou des bâtiments dont l'armée n'aurait plus besoin et qui pourraient être mis à la disposition des responsables pour de tels projets. Schriftliche Antwort des Bundesrates Die Armee reform 95 bringt u. a. eine bestandesmässige Verkleinerung der Armee um rund einen Drittel. Diese wird durch die Herabsetzung des Wehrpflichtalters erreicht; bezüglich Stellungspflicht und Rekrutenausbildung wird nach wie vor das gesamte Potential ausgeschöpft. Der Bedarf an Ausbildungsinfrastruktur - insbesondere an Waffenplätzen - wird deshalb in der «Armee 95» nicht kleiner, im Gegenteil: Die bundeseigenen Waffen-, Schiess- und Uebungsplätze sollen inskünftig vermehrt auch für Truppenkurse zur Verfügung gestellt werden, um eine effiziente Ausbildung in modernen Anlagen sicherzustellen. Von diesem Gesichtspunkt her kann das EMD keine geeigneten Grundstücke oder Gebäude zur längerfristigen Unterbringung und Therapie von Drogenabhängigen anbieten. Ob auf den zur Schliessung vorgesehenen Flugplätzen geeignete Räumlichkeiten für die Unterbringung von Drogenabhängigen frei würden, wäre noch abzuklären, erscheint aber eher fraglich. So oder so wäre eine solche Unterbringung nur sinnvoll, wenn gleichzeitig die fachgerechte Betreuung der Drogenpatienten sichergestellt werden könnte, was weder das EMD noch die Armee zu übernehmen in der Lage wären. Schluss der Sitzung um 19.55 Uhr La séance est levée à 19 h 55

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Fragestunde Heure des questions In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1993 Année Anno Band V Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national

Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 09 Séance Seduta Geschäftsnummer --- Numéro  
d'objet Numero dell'oggetto Datum 13.12.1993 - 14:30 Date Data Seite 2330-2344 Page  
Pagina Ref. No 20 023 476 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das  
Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du  
Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal  
Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte  
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.